



FRANÇOIS GIRARD DE RETOUR À L'USINE C AVEC LA CÉLÈBRE MIKI NAKATANI

LE FUSIL DE CHASSE DE YASUSHI INOUÉ (EN JAPONAIS + SURTITRES FRANÇAIS)

L'Usine C inaugure sa 16e saison en accueillant sur scène l'incandescente et célèbre actrice niponne Miki Nakatani et le metteur en scène de renom François Girard. Après le succès retentissant de la création de *Fusil de chasse* la saison dernière, cet émouvant et magnifique spectacle sera repris dès le 7 septembre dans sa version japonaise intégrale. Aux côtés du comédien québécois Rodrigue Proteau, Miki Nakatani, icône de la culture japonaise contemporaine, défendra ce texte de Yasushi Inoué. Coproduit par le Canada et le Japon, *Le fusil de chasse* partira ensuite en tournée vers Tokyo, Hyogo, Niigata, Fukuoka, Nagoya et Kyoto. Une partie des profits du spectacle présenté à Montréal sera versée au Japon, en aide aux sinistrés.

Le fusil de chasse est le second roman de Yasushi Inoué (1907-1991) et il fut écrit en 1949. Un poète nous raconte sa rencontre, au mont Amagi, avec le dénommé Josuke Misagi – homme d'affaires solitaire et chasseur – qui va lui confier trois lettres de femmes différentes. La première lettre est écrite par la fille de sa maîtresse, Shoko. La deuxième lettre est de sa femme, Midori, qu'il a trompée et délaissée. Et la troisième est une lettre de sa maîtresse Saïko. Au fur et à mesure que le poète en découvre le contenu, la vérité la plus crue vient envahir le plateau, laissant apparaître la mécanique mensongère des sentiments. Dans un dépouillement quasi total, qui révèle l'esprit zen de l'œuvre, les mots distillent le destin de ces êtres emprisonnés dans le silence et la tromperie. Le romancier plonge au cœur des sentiments bafoués des personnages et au plus profond de leur douleur. Le silence se brise, les mots éclatent et les convictions d'antan sont réduites en poussières. L'adaptation pour la scène de cette œuvre récipiendaire du très prestigieux prix Akutagawa est signée Serge Lamothe.

L'Usine C a l'immense honneur de recevoir pour la première fois Miki Nakatani, l'une des actrices les plus respectées et célèbres du Japon. Découverte à l'âge de 14 ans, l'artiste, aussi adepte de la cérémonie du thé, du Samsien (instrument japonais), de la danse japonaise et de la calligraphie, a depuis joué dans de nombreux longs-métrages dont *Soie* de François Girard, *Memories of Matsuko* ainsi que les populaires films d'horreur *Ring* et *Ring 2*. **Miki Nakatani parle français et anglais et est disponible pour les entrevues.**

François Girard est l'un des metteurs en scène et cinéastes québécois les plus prolifiques ici et à l'étranger. On lui doit notamment les chefs-d'œuvre cinématographiques *Le Violon rouge* et *Soie* ainsi que les grandes fresques scéniques *Novecento* de Alessandro Barrico, *Le Procès* de Kafka, *Zed* au Cirque du Soleil et *Les Septs péchés capitaux* à l'Opéra de Lyon. Girard revient tout juste de New York où il a signé le dernier spectacle du Cirque du Soleil, *Zarkana*, présentement à l'affiche du Radio City Music Hall.

« C'est un superbe objet, à l'esthétisme raffiné, que François Girard livre ici. » Le Devoir
 « Les mots s'écoulent doucement, comme des vagues qui nous caressent les pieds... » La Presse
 «...un goût de fleur de lotus, un air japonisant si raffiné que sa gravité a l'effet d'une méditation hypnotisante. » Rue Frontenac
 « La mise en scène de François Girard est absolument parfaite. » C'est bien meilleur le matin, SRC
 « Une scénographie digne de se retrouver dans un musée. » Téléjournal, SRC

Du 7 au 10 septembre 2011, 20h

Usine C - 1345, avenue Lalonde

Billetterie 514 521-4493

Coproduction : Usine C, Parco Theater (Tokyo)

Source : www.usine-c.com

Relations de presse : communications jean-sébastien rousseau (514) 508-6680 jsr@communicationsjsrousseau.com